

**USING FILM AND MEDIA IN THE LANGUAGE CLASSROOM:  
REFLECTIONS ON RESEARCH-LED TEACHING  
25<sup>TH</sup> – 26<sup>TH</sup> June 2015, Manchester, UK**

**Thursday 25<sup>th</sup> June**

<b>9.00-9.45</b>	<b>Registration</b> (Coffee, tea and refreshments) <b>Geoffrey Manton Atrium</b>
<b>9.45-10:00</b>	<b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 3</b>  <b>Welcome: Dr Sharon Handley</b> (Dean of the Faculty of Humanities, Languages and Social Sciences, Manchester Metropolitan University, UK)
<b>10.00-10.50</b>	<b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 3</b>  <b>Chair: Carmen Herrero</b>  <b>Keynote lecture</b> <b>Kieran Donaghy</b> , Universitat Autònoma de Barcelona (Spain): <i>Using Film to Teach Languages in a World of Screens</i>

<p><b>11.00-12.30</b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel A</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Chris Jones MMU</b></p> <p><b>Mark Kaiser</b>, University of California (USA): <i>The Library of Foreign Language Film Clips – A Shared Resource for Integrating Film into the Foreign Language Curriculum</i></p> <p><b>Linda Hui Yang</b>, Durham University (UK): <i>An Intercultural Approach of Using Films in Chinese ELT Classroom: Implications from a Foreign Media Sense-Making Model (FMSM)</i></p> <p><b>Carmen Herrero</b>, Manchester Metropolitan University (UK): <i>Film in Language Teaching Association: a Multilingual Community of Practices</i></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel B</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>“ClipFlair in language learning: theory and practice”</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 5</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Rocío Baños Piñero, University College London (UK)</b></p> <p><b>Patrick Zabalbeascoa</b>, Universitat Pompeu Fabra (Spain): <i>Audiovisual Richness, Audiovisual Literacy and Other Contributions of the Clipflair Conceptual Framework</i></p> <p><b>Noa Talaván</b>, Universidad Nacional de Educación a Distancia (Spain), <b>Jennifer Lertola</b> National University of Ireland (Republic of Ireland) and <b>Stavroula Sokoli</b> Hellenic Open University, Universitat Pompeu Fabra and Universitat Autònoma de Barcelona (Spain, Greece): <i>iDub - Intralingual Dubbing in Foreign Language Learning to Enhance Speaking Skills and Vocabulary Acquisition with Clipflair</i></p> <p><b>Marga Navarrete</b>, Imperial College and University College London (UK): <i>How Effective is Audio Description? Methodological Considerations for the Study of Oral Skills Acquisition through Audio Description Activities</i></p>
<p><b>12.30-1.30</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Lunch</b></p>	

<p><b>1.30-3.00</b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel C</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Noa Talaván</b></p> <p><b>Isabella Seeger</b>, Universität Bielefeld (Germany): <i>Addressing 'Super-Diversity' in the Language Classroom through Film and Peer-Generated YouTube Content</i></p> <p><b>Manuel Rábano Llamas</b>, Universidad de Alcalá (Spain): <i>Intercultural Awareness in Teaching English to Young Learners: A Film-Based Approach</i></p> <p><b>Sunka Simon</b> and <b>Carina Yervasi</b>, Swarthmore College (USA): <i>Visual Literacy: Teaching and Reading Films across Cultures</i></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel D</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 5</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Frederique Guery MMU</b></p> <p><b>Lauren Freede</b>, Carl Von Ossietzky Universität (Germany): <i>Media in the classroom – is it really worth it?</i></p> <p><b>Valentina Ragni</b>, University of Leeds (UK): <i>Reverse Subtitling as a Task in Higher Education: A Pedagogical Application</i></p> <p><b>Leila Mirzoyeva</b>, Suleyman Demirel University (Kazakhstan): <i>Authentic Video Materials in Consecutive Interpreting Training</i></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel E</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair Kieran Donaghy MMU</b></p> <p><b>Thomas Jochum-Critchely</b>, University of York (UK): <i>Smart phones for German Grammar learning and teaching</i></p> <p><b>Marion Vergues</b>, Folkuniversitetets Gymnasium (Sweden): <i>A Connective Environment For Second Language Pedagogy: Social Media and Film in Use</i></p> <p><b>Roger Gilabert</b>, Universitat de Barcelona (Spain): <i>Learning Pragmatics through Input Enhancement in Subtitles: an Eye-Tracking Study</i></p>
<p><b>3:00-3:30</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Coffee, tea, refreshments</b></p>		

<p>3:30-5:00</p>	<p><b>Workshops and poster presentation (I)</b>  <b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 4</b></p> <p><b>Convenor : India Morgan MMU</b></p> <p><b>Valentina Nizardo</b>, Scuola Leonardo da Vinci (Italy): <i>A Novel Italian Teaching Approach: The Movie Lesson</i></p> <p><b>Alfredo Sosa-Velasco</b>, St. Luke's School (USA)  <i>Teaching Pronunciation in the Era of Image: The Video as a Tool for Learning Spanish as a Second Language</i></p>	<p><b>Workshops and poster presentation (II)</b>  <b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 5</b></p> <p><b>Convenor: Laura Martin Cisneros MMU</b></p> <p><b>José Manuel Correoso-Rodenas</b> and <b>Margarita Rigal-Aragón</b>, Universidad de Castilla-La Mancha (Spain) [Poster]: <i>HBO's John Adams as Source for Learning Languages in an Interdisciplinary Context</i></p> <p><b>Ángeles Carreres</b> and <b>Carme Calduch</b>, University of Cambridge (UK): <i>Clips'r'us: Developing Audiovisual Translation Activities for Language Learning</i></p> <p><b>Matteo Broggin</b>, Centro di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri (Italy): <i>DCF: Example of Two Episodes and Implementation Perspectives with Other European Languages</i></p>	<p><b>Workshops poster presentation (III)</b>  <b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 6</b></p> <p><b>Convenor: Alicia Sanchez MMU</b></p> <p><b>Celia Carracedo Manzanera</b>, Chinese University of Hong Kong (China): <i>Film Notebook</i></p> <p><b>Emilia Wilton-Godberfforde</b>, Open University (UK) and <b>Christophe Gagne</b>, University of Cambridge (UK): <i>French Language Learning, Undergraduate Teaching, Using Subtitling and Dubbing</i></p> <p><b>Anja Grimm</b>, Universidad Nacional de Educación a Distancia (Spain): <i>Peruvian Movies in the Virtual Classroom of Spanish as a Foreign Language to Teach Dialects and Sociocultural Contents</i></p>
<p>7:00</p>	<p><b>Conference dinner</b></p>		

## Friday 26<sup>th</sup> June

8:30-9:00	<b>Registration</b>		
9.00-10:30	<p><b>Panel F</b> Chair: Anna Backowska</p> <p><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 4</b></p> <p><b>Juan Pedro Rica Peromingo</b> and <b>Ángela Sáenz Herrero</b>, Universidad Complutense de Madrid (Spain): <i>Audiovisual Translation (AVT) Modes: Dubbing, Audio Description (AD) and Subtitling for Hearing and Deaf and Hard-Of-Hearing (SDH) as an L2 Learning Pedagogical Tool</i></p> <p><b>Françoise Barbé-Petit</b> <i>Experiencing dystopias and mismatches in SLA: Photographers and filmmakers during the Great Depression</i></p>	<p><b>Panel G</b> Chair: Ed Smyth MMU</p> <p><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 5</b></p> <p><b>Jaclyn Wilson</b>, Blanquerna-Universitat Ramon Llull (Spain): <i>Working Plurilingually in the Additional Language Classroom</i></p> <p><b>Mercedes García Palma</b>, University of Sheffield (UK): <i>Using Empathy Through Film in the English Classroom</i></p>	<p><b>Panel H</b> Chair: Stephanie Aldred MMU</p> <p><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 6</b></p> <p><b>Alex Baratta</b>, University of Manchester (UK): <i>Using Film to Initiate EFL Students into the World of Critical Thinking</i></p> <p><b>Lourdes Hernández Martin</b> and <b>Lijing Shi</b>, London School of Economics and Political Science (UK): <i>A Multimodal Discourse Analysis of Visuals used in Two Foreign Language Degree Courses</i></p> <p><b>Dana Di Pardo León-Henri</b>, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 (France): <i>Interactive Advertising Film Clips and Business English Language Teaching</i></p>
10.30-11.00	<b>Coffee break</b>		

<p>11.00-12:30</p>	<p style="text-align: center;"><b>Panel I</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Brian Tomlinson</b></p> <p><b>Jelena Bobkina and Elena Domínguez</b>, Universidad Complutense de Madrid (Spain): <i>Teaching the Teachers: Double Proposals / Film-Based Teaching in Higher Education</i></p> <p><b>Ruth Fielding</b>, University of Canberra (Australia): <i>Using Film as a Precursor to the Pre-Service Language Teacher's First in-School Experience</i></p> <p><b>Elżbieta Gajek</b>, Uniwersytet Warszawski (Poland): <i>Integrating Language, Intercultural and Digital Skills in Teacher Training Programme through Home-Made Videos</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Panel J</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 5</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Isabella Seeger</b></p> <p><b>Anne-Laure Dubrac</b>, Université Paris-Est Créteil Val de Marne (France): <i>Playing The Part : Media Re-Enactments as Tools for Learning Second Languages</i></p> <p><b>Joan C. Mora and Eva Cerviño-Povedano</b>, Universitat de Barcelona (Spain): <i>The Effects of Bimodal L2 Input on the Processing of Function Words by Spanish EFL Learners: an Eye-Tracking Study</i></p> <p><b>María del Carmen Garrido Hornos</b>, Universidad de Valladolid (Spain): <i>Working with Video-Clips in Proficient Tourism English Classes. "Ted-Talks": A Tool to Foster University Students' Motivation in Listening Performance</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Panel K</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chair: Karl McLaughlin MMU</b></p> <p><b>Alicia Sánchez Requena</b>, Manchester Metropolitan University (UK): <i>Audiovisual Translation in Teaching Foreign Languages: The Use of Re-Voicing to Improve Fluency and Pronunciation in Spontaneous Conversations.</i></p> <p><b>Melissa Cokely and Carmen Muñoz</b>, Universitat de Barcelona (Spain): <i>Vocabulary Acquisition through Captioned Videos and Visual Prompts</i></p> <p><b>Monika Betyna</b>, Uniwersytet Kazimierz Wielkiego (Poland): <i>English for Medical Purposes</i></p>
<p>12.30-1.30</p>	<p style="text-align: center;"><b>Lunch</b></p>		

<p>1.30-3:00</p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel L</u></b> <b><u>Chair: Mark Kaiser</u></b></p> <p><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 4</b></p> <p><b>Anca Daniela Frumuselu</b>, Universitat Rovira i Virgili (Spain): <i>A Friend in Need Is a Film Indeed'. Teaching Colloquial Expressions through Television Series and Subtitling</i></p> <p><b>Anna Bączkowska</b>, Uniwersytet Kazimierz Wielkiego (Poland): <i>Profiling Vocabulary of Film Subtitles for EFL Learners</i></p> <p><b>Rosa Alonso Pérez</b>, Sheffield Hallam University (UK): <i>Enhancing Student Motivation through Film Subtitling Projects</i></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel M</u></b> <b><u>Chair Laura Martin MMU</u></b></p> <p><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 5</b></p> <p><b>Carmen San Julián</b>, Dublin Business School and Trinity College Dublin (Republic of Ireland): <i>Short Films in class: A Gate to Interculturality</i></p> <p><b>Ilaria Brancatelli</b>, Trafford College (UK): <i>Film and Media in the Classroom as an Accelerated Language Learning Experience.</i></p> <p><b>Mark Goodwin</b>, University of Manchester (UK): <i>An Analysis of the Success of the 'Cultural Topic' at A-Level</i></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>Panel N</u></b> <b><u>Chair Idoya Puig MMU</u></b></p> <p><b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 6</b></p> <p><b>María Romeo</b>, Università degli Studi di Milano (Italy): <i>Films as Tools in the English Literature Classroom. A Case Study: Joyce's Interior Monologue on "The Screen"</i></p> <p><b>Ángel Galdón Rodríguez</b>, Universidad de Castilla-La Mancha (Spain): <i>Introduction to Literature Units through Film Adaptations: the Case of Edgar Allan Poe</i></p> <p><b>Idoya Puig</b>, Manchester Metropolitan University (UK): <i>How to Use Film Adaptations to Teach Spanish Language and Literature: A Case Study with "El Caballero Don Quijote"</i></p>
------------------	---	---	--



3:00-3:50	<b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 3</b> <b>Chair Isabelle Vanderschelden</b>  <b>Keynote lecture: Prof Brian Tomlinson</b> , Honorary Visiting Professor at the University of Liverpool and Visiting Professor at Leeds Metropolitan University (UK): <i>Developing Intercultural Awareness through Reflected Experience of Films and Other Visual Media.</i>
3:50-4:00	<b>Geoffrey Manton Lecture Theatre 3</b> <b>Closing of the conference: Carmen Herrero and Isabelle Vanderschelden</b>
5:30	<b>Social event at HOME cinema</b> ( <i>El ardor / The Burning</i> Dir. Pablo Fendrik, 2014)